

# UQAR info

RIMOUSKI - LÉVIS

39<sup>e</sup> année, numéro 3 Novembre 2007

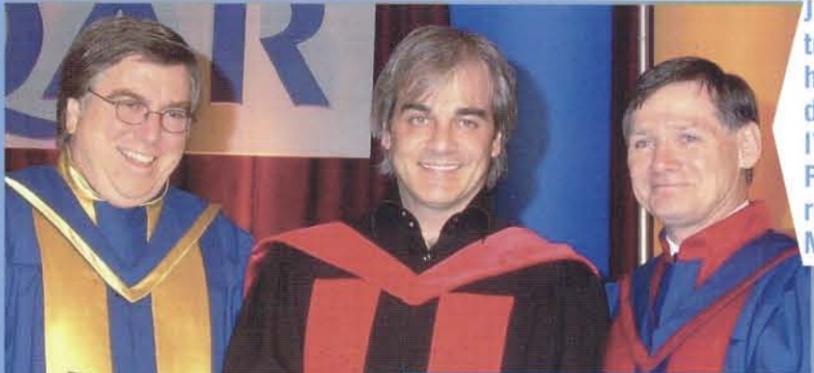
www.uqar.ca/uqar-info/

## Collation des grades à Rimouski : Diplômes et honneurs

Une cérémonie de collation des grades a eu lieu à Rimouski le 27 octobre 2007. Une autre cérémonie aura lieu au Palais Montcalm de Québec, le 10 novembre, pour les diplômés du campus de Lévis. Durant l'année, l'UQAR a émis 955 diplômes.

Lors de la cérémonie à Rimouski, un doctorat honorifique a été remis à l'environnementaliste et cinéaste **Jean Lemire**. **M. Johnny Huard**, un spécialiste en médecine régénérative, a pour sa part reçu le Prix de l'Association des diplômés de l'UQAR. Gaspésien d'origine, M. Huard travaille maintenant à l'Université de Pittsburgh. La médaille d'or de la Gouverneure générale pour 2007 a été attribuée à **M. Mario Handfield**, diplômé au doctorat en développement régional, alors que **Mme Marjolaine Blais**, une diplômée du baccalauréat en biologie, a reçu la médaille d'argent.

**SUITE EN PAGES 6 et 7.**



Jean Lemire, au centre, a reçu un doctorat honorifique des mains du président de l'Université du Québec Pierre Moreau et du recteur de l'UQAR Michel Ringuet.



Le recteur de l'UQAR Michel Ringuet, Johnny Huard, lauréat du Prix de l'Association des diplômés de l'UQAR 2007, et le président de l'Association des diplômés Alain Couette.

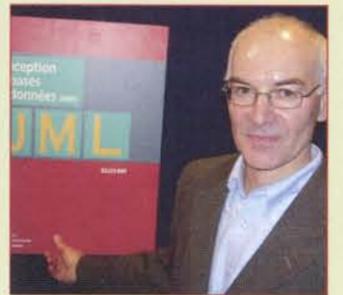
## Les médaillés de la gouverneure générale du Canada, Mario Handfield et Marjolaine Blais.



## SOMMAIRE



Emmanuelle Jean reçoit du MELS une bourse en sciences infirmières. **p. 4**



Lévis : Gilles Roy publie un livre sur la conception des bases de données. **p. 11**



L'impact des coupes forestières sur les mammifères et les oiseaux : Martin-Hugues Saint-Laurent a étudié cette question dans son doctorat en biologie. **p. 4**

## De nouvelles résidences pour les étudiants de l'UQAR

L'Université du Québec à Rimouski et la Corporation des logements étudiants de l'UQAR vont de l'avant avec leur projet de construire un nouveau pavillon de 44 chambres pour les étudiants, au sud-est du campus de Rimouski. C'est une entreprise de Matane, **J.C. Construck inc.**, dirigée par **M. Clément Levasseur**, qui a obtenu le contrat. Une pelletée de terre a eu lieu le 9 octobre 2007, pour marquer symboliquement le début des travaux. **Détails p. 3**



La Fondation de l'UQAR reçoit des appuis importants du milieu des affaires. José Arseneault et Louis Khalil sont ici en compagnie du recteur Michel Ringuet. **SUITE EN PAGES 2 et 3**



Lévis : Projets en formation continue. **p. 8, 10 et 12**



Les professeurs Bruno Jean (développement régional) et Dominique Berteaux (nordicité) reçoivent des sommes majeures pour la recherche. **SUITE EN PAGE 5**



Étudier à l'étranger? **p. 12**

## DANS CE NUMÉRO :

- Lévis : deux étudiants « hyperactifs » **p. 8**
- Entente UQAR-UQAR sur la formation continue Pierre Cadieux à la Commission Bouchard-Taylor **p. 9**
- Restructuration au Bureau du registraire **p. 10**
- Lectures **p. 11**

# CAMPAGNE MAJEURE DE LA FONDATION

## Deux équipes de prestige pour la cause de l'enseignement et de la recherche universitaire

### Est du Québec



De gauche à droite : Luc Leclerc (Sunlife), René Gagnon (VM Desjardins), Richard Michaud (CCAÉQ), Bertrand Potvin (Sunlife), Henri Martin (Océanic), José Arsenault (Mallette), Micheline Simpson (Royal LePage), Michel Ringuet (UQAR), Louis Khalil (Financière Banque Nationale), Fred Lee (secteur Mont-Joli) et Gaétan Roy (Investors).

C'est sous les présidences de MM. **Gino Ouellet** de Bois BSL, **Louis Khalil** de la Financière Banque Nationale et de **José Arsenault** de Mallette que débutera une nouvelle phase de sollicitation dans le cadre de la campagne majeure de financement de la Fondation de l'UQAR. Cette nouvelle étape vise à créer des partenariats avec les entreprises des régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie-Les-Îles.

Selon ces présidents, « la campagne majeure de financement de l'UQAR est une occasion unique de reconnaître l'importance de l'Université comme acteur essentiel du développement social, économique et technologique de l'Est du Québec. »

Les sommes recueillies auprès des entreprises serviront principalement à la création de fonds de bourses de recrutement pour les étudiantes et les étudiants qui choisissent l'UQAR afin d'entreprendre des études universitaires. Pour MM. **Claude Auger** et **Bertrand Potvin**, responsables de l'équipe de sollicitateurs pour le secteur du grand Rimouski, « si nous voulons poursuivre le développement de nos régions, nous devons favoriser la mise en place de programmes de bourses universitaires permettant la venue d'un plus grand nombre d'étudiantes et d'étudiants ici à Rimouski ».

Rappelons que, selon un sondage effectué pour le compte des Services aux étudiants, 75 % des finissants de l'UQAR choi-

et de favoriser la persévérance et la réussite scolaire. La chaire mettra donc l'accent sur le fait que la lecture et l'écriture constituent des outils de base pour la réussite scolaire, personnelle et socioprofessionnelle de l'individu.

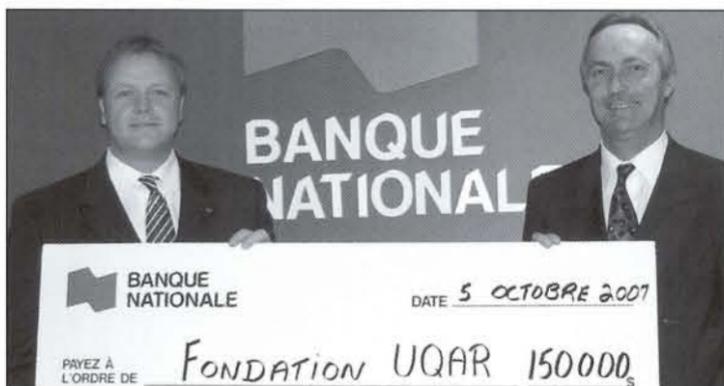
En posant ce geste, la Banque Nationale réaffirme son intérêt et son engagement envers l'éducation au Québec. « Nous pensons que les premières années de scolarisation sont déterminantes pour l'avenir d'un enfant, notamment quand il est question de la lecture et de l'écriture. Les élèves qui prennent du retard

dans ces deux domaines s'exposent plus aux échecs, voire à un risque plus élevé de décrochage au niveau secondaire », souligne M. **Jacques Lebrun**, directeur régional de la Banque Nationale pour le Bas-Saint-Laurent, Gaspésie et les Îles de la Madeleine.

Quant aux bourses de rétention, la Banque Nationale trouve important de s'y associer. Comme employeur en région, elle connaît bien le problème de recrutement d'une main d'œuvre qualifiée et croit qu'un tel programme peut faire partie de la solution pour les universités en région.

### La Fondation de l'UQAR reçoit 150 000 \$ de la Banque Nationale

La Banque Nationale a offert 150 000 \$ sur cinq ans à la Fondation de l'Université du Québec à Rimouski (FUQAR) dans le cadre de la campagne majeure de



M. Jacques Lebrun en compagnie du président de la Fondation, Gaston Desrosiers.

financement 2006-2010. Le don de la Banque Nationale sera réparti comme suit : 100 000 \$ seront versés à la chaire de recherche sur la sous-scolarisation et 50 000 \$ iront à la création d'un fonds de dotation pour des bourses de rétention en région.

Réalité incontestable de notre société, le décrochage scolaire a des impacts significatifs sur le taux d'analphabétisme au Québec. Par le biais de la chaire sur la sous-scolarisation, les professeurs de l'UQAR tentent de trouver des moyens pour contrecarrer cette situation afin de diminuer le taux d'abandon scolaire

et de demeurer dans leur région d'études ou d'origine pour y travailler.

Voici la liste des personnalités qui ont accepté jusqu'à maintenant de se joindre à la sollicitation pour le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie-Les-Îles : Mmes Lise B. Archambault (responsable secteur Amqui) et Micheline Simpson (Royale LePage Est du Québec). MM. Claude Auger (TVA), Michel Brisson (VM Desjardins), Yvan Bujold (Cain Lamarre Casgrain Wells), Jean-Pierre Colette (secteur Gaspé), Marc-André Denis (secteur Gaspé), Stéphane Doiron (Deloitte), Alain Fournier (SADC Kamouraska), René Gagnon (VM Desjardins), Francis Lamontagne (Lamontagne Auto), Luc Leclerc (Sunlife), Fred Lee (responsable secteur Mont-Joli), Henri Martin (Océanic), Richard Michaud (CCAÉQ), Claude Murray (Groupe GP), Bertrand Potvin (Sunlife), André Proulx (TVA), Michel Tremblay (ex-maire de Rimouski) et Gaétan Roy (Groupe Investors).

Denise Banville, directrice générale Fondation de l'UQAR 418 723-1986, poste 1515

### La Fondation de l'UQAR reçoit un don de 100 000 \$ de COGECO

COGECO contribue à la campagne majeure de financement 2006-2010 de la Fondation de l'Université du Québec à Rimouski (FUQAR) en faisant un don de 100 000 \$ sur cinq ans. Ce don sera entièrement versé à un fonds de bourses capitalisé pour les étudiants de l'UQAR.

Dans le cadre de la campagne majeure de financement, la Fondation de l'UQAR a choisi de mettre de l'avant cinq programmes de bourses pour faciliter le cheminement universitaire des étudiants et pour mieux répondre à leurs besoins pressants d'aide financière. On parle bien sûr des bourses d'études de premier cycle, des bourses d'études de deuxième et de troisième cycles et de bourses d'appui à la réussite. La Fondation de l'UQAR espère également pouvoir créer deux nouveaux programmes de bourses : les bourses de mobilité et les bourses de soutien à l'aide humanitaire.

### Chaudière-Appalaches

C'est sous la présidence conjointe de MM. **Michel Paré**, Associé de Mallette et président de la Chambre de commerce de Lévis, et de M<sup>e</sup> **Stéphane Labrie**, Associé de Langlois Kronström Desjardins, que débute une nouvelle phase de sollicitation dans



Michel Paré

le cadre de la campagne majeure de financement de la Fondation de l'UQAR. Cette nouvelle étape vise à créer des partenariats avec les entreprises de la région de Chaudière-Appalaches. L'objectif de la campagne majeure de financement de l'UQAR est de recueillir 11 M\$ au cours des cinq prochaines années.

Selon **Michel Paré**, « l'ouverture, il y a quelques mois, d'un tout nouveau campus de l'UQAR à Lévis et l'augmentation annoncée de la clientèle étudiante sont de bonnes raisons d'entrevoir l'avenir avec optimisme quant à l'offre de service universitaire de qualité sur la Rive-Sud de Québec. La campagne majeure de financement de l'UQAR représente une occasion unique pour les gens de notre région de reconnaître l'importance que nous accordons à nos jeunes et à notre université ».

Les sommes recueillies auprès des entreprises serviront principalement à la création de fonds de bourses pour les étudiantes et les étudiants de Chaudière-Appalaches qui choisissent l'UQAR, campus de Lévis, afin d'entreprendre des études universitaires. Pour M<sup>e</sup> **Stéphane**

**Labrie**, « si nous voulons poursuivre le développement économique et technologique de nos entreprises locales et régionales, nous devons favoriser la mise en place de programmes de bourses universitaires favorisant la venue et la réussite d'un plus grand nombre d'étudi-



Stéphane Labrie

antes et d'étudiants ici à Lévis. Ceux-ci pourront, par la suite, intégrer nos entreprises et ainsi assurer une relève bien formée et de qualité ».

« Nous invitons nos collègues du monde des affaires à participer à la campagne majeure de financement en investissant dans cette cause importante pour le développement actuel et futur de notre région », de conclure les deux responsables.

Outre MM. Labrie et Paré, les personnalités qui ont accepté jusqu'à maintenant de se joindre à la sollicitation pour la région de Chaudière-Appalaches sont : M<sup>e</sup> **Céline Plante** (Joli-Coeur Lacasse Geoffron Jetté St-Pierre), Mme **Marie-Claude J. Ruel** (Desjardins), M<sup>e</sup> **France Deschesne** et M<sup>e</sup> **Sarto Veilleux** (Langlois Kronström Desjardins), MM. **Réjean Lemieux**, **Marc Goulet** et **Gervais P. Grenier** (Mallette), M. **Serge Belval** (Société de développement économique de Lévis) ainsi que M. **André Lemieux** (Lemieux Nolet) et Mme **Dominic Vien**.

Denise Banville, Fondation de l'UQAR



MM. Gaston Desrosiers, Alban D'Amours, Michel Desrosiers et Michel Ringuet.

« Les étudiants de l'UQAR proviennent de partout en Gaspésie, Côte-Nord, Bas-Saint-Laurent et autres. Une grande partie de ces étudiants ont des difficultés à financer leurs études universitaires, c'est pourquoi nous tenions à les

accompagner jusqu'au bout de leur parcours académique », explique M. **Michel Desrosiers**, directeur régional de la programmation chez COGECO câble pour le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie.

Campagne majeure 2006-2010

## Contribution de la caisse Desjardins de Rimouski pour la création d'un fonds d'essaimage

La Fondation de Rimouski, ce fonds d'essaimage permettra d'investir dans des projets innovants présentant un intérêt commercial et pouvant



Me Gaston Desrosiers – président de la Fondation de l'UQAR, M. Jean Caron – directeur général de la caisse Desjardins de Rimouski, M. Alban D'Amours – président et chef de la direction du Mouvement des caisses Desjardins, M. Paul-André Lavoie – président de la caisse Desjardins de Rimouski et M. Michel Ringuet – recteur de l'UQAR.

participation de la caisse Desjardins de Rimouski pour son don unique de 300 000 \$ dans le cadre de la campagne majeure de financement 2006-2010. Cette contribution sera allouée à un fonds d'essaimage destiné à la valorisation des produits dérivés de la recherche initiée par l'UQAR.

Création conjointe de l'UQAR et de la caisse Desjardins de

aboutir à la création en région d'entreprises novatrices comme AquaBiokem dans le secteur des biotechnologies marines ou ATI dans celui de l'énergie éolienne. En augmentant la mise de fonds initiale de l'Université, le don de la caisse Desjardins de Rimouski devrait conduire à la valorisation d'un plus grand nombre d'inventions en permettant d'effectuer plus rapidement la preuve du concept et la

démonstration de l'intérêt commercial.

« En posant ce geste, la caisse Desjardins de Rimouski désire démontrer sa volonté de stimuler la création de nouvelles entreprises régionales en insufflant un esprit d'entrepreneuriat et en accélérant l'innovation technologique. De plus, nous nous attendons à ce que cette initiative forme et attire une main-d'œuvre qualifiée ce qui serait bien sûr un atout majeur pour la région », souligne M. Jean Caron, directeur général de la caisse Desjardins de Rimouski.

Le recteur, M. Michel Ringuet se félicite de cette initiative puisque « l'UQAR investissait déjà dans ce type d'opération mais ne pouvait le faire de façon suffisante. En augmentant l'actif de ce fonds, la caisse Desjardins de Rimouski améliore du même coup les chances d'attirer en région les capitaux nécessaires à l'exploitation économique de ces interventions. »

Conférence à Rimouski et à Lévis

## Le nouveau programme d'éthique et de culture religieuse : un choix de société

En septembre 2008, l'actuel programme d'enseignement moral et religieux confessionnel sera remplacé par un programme d'éthique et de culture religieuse. Cette décision ne fait pas l'unanimité, notamment en ce qui concerne l'enseignement de la « culture religieuse ».



Mme Dany Rondeau, professeure à la maîtrise en éthique à l'UQAR, donnera deux conférences sur cette question :

- au campus de l'UQAR à Rimouski : le jeudi 8 novembre, 19h30 au C-410.
- au campus de l'UQAR à Lévis : le jeudi 22 novembre, 19h30 au 2041.

Certains considèrent que ce nouveau programme brime la liberté religieuse des parents, alors que d'autres craignent qu'il n'entraîne dans l'esprit des élèves une confusion entre l'éthique et la religion. Pourquoi rendre obligatoire, au primaire et au secondaire, l'enseignement de l'éthique et de la culture religieuse ? Cette conférence présente l'origine et les raisons d'un tel choix de société, les grandes lignes du programme et quelques défis importants qui attendent la mise en place de ce programme.

Bienvenue à tous !



Dès janvier 2008

## De nouvelles résidences pour les étudiants de l'UQAR

L'Université du Québec à Rimouski et la Corporation des logements étudiants de l'UQAR vont de l'avant avec leur projet de construire un nouveau pavillon de 44 chambres pour les étudiants, au sud-est du campus de Rimouski. C'est une entreprise de Matane, J.C. Construck inc., dirigée par M. Clément Levasseur, qui a obtenu le contrat. Une pelletée de terre a eu lieu le 9 octobre 2007, pour marquer symboliquement le début des travaux.

« C'est bien connu, affirme le recteur Michel Ringuet, l'UQAR attire à Rimouski de plus en plus d'étudiants des différentes régions du Québec et aussi de l'international. Il était donc devenu absolument nécessaire d'ajouter ces espaces locatifs pour accueillir et retenir ici ces étudiants venus d'ailleurs. Nous tenons à remercier la Corporation des logements étudiants et la Ville de Rimouski, qui appuient ainsi le développement de notre institution et de notre région. »

M. Marcel Jacob, le président de la Corporation des logements étudiants, est fier du montage financier de cette construction qui représentera, selon lui, une amélioration à la situation des logements pour les étudiants à Rimouski. « Un budget de 2 M \$ est prévu pour la construction et l'ameublement de ces logements, explique-t-il. L'hypothèque sera remboursée sur 25 ans. Signalons aussi que la Ville de Rimouski a fait un don

de 200 000 \$ à la Fondation de l'UQAR pour contribuer précisément à la construction de ces résidences. Le projet a été approuvé après démonstration de sa faisabilité en termes financiers, afin qu'il ne soit pas déficitaire. »

En plus de M. Jacob, le Conseil d'administration de cette



Ils étaient présents à la cérémonie de pelletée de terre: MM. Guy Lachance, Viateur Lavoie, Michel Ringuet, Éric Forest, Daniel Bénéteau, Clément Levasseur et Martin Pelletier.

Corporation sans but lucratif est composé de : MM. Yves Lavoie, vice-président, Daniel Bénéteau, secrétaire-trésorier, Viateur Lavoie, administrateur, ainsi que Daniel Séguin et Martin Pelletier, étudiants résidents. Le directeur des résidences est M. Guy Lachance.

« La Ville de Rimouski est heureuse de la mise en chantier de nouvelles résidences à l'UQAR, a déclaré le maire de la ville, M. Éric Forest. Compte tenu de la pénurie de logements à Rimouski, ce projet permettra

aux étudiants de se loger à prix abordable et à proximité de leur université. L'amélioration de cette offre de nouveaux logements permettra à l'UQAR de renforcer le recrutement des étudiants étrangers et rappelle un des axes du Plan d'action 2007 qui démontre bien que Rimouski est une ville ouverte sur le monde, un lieu de savoir et

d'innovation. Par ailleurs, dans le cadre de la campagne de financement de la Fondation de l'UQAR, la Ville versera, en 2007, la première tranche de 85 000 \$ de la subvention de 425 000 \$ répartie sur cinq ans. »

**Plus de 300 chambres sur le campus**

En tout, la nouvelle construction offrira 44 chambres, explique M. Daniel Bénéteau, vice-recteur aux ressources humaines et à l'administration à l'UQAR. « Afin de répondre à la

demande, notre objectif est de rendre 16 chambres disponibles dès janvier 2008. Les travaux sont déjà lancés. Nous prévoyons que le bâtiment sera terminé en février 2008, et que le revêtement extérieur sera ajouté au printemps. »

La nouvelle construction portera à 314 le nombre de chambres disponibles sur le campus de l'UQAR. Un premier volet de résidences a été bâti en 1988, avec 202 chambres. Un second volet de 68 chambres, plus à l'est sur le campus, date de 1994. C'est dans le prolongement de cette construction que seront érigées les nouvelles résidences, avec un revêtement semblable. Un tel prolongement était d'ailleurs anticipé dès 1994.

Les 44 chambres seront réparties dans 11 logements, comprenant chacun quatre chambres individuelles, avec cuisine, salon et salle de bains en commun. « C'est la formule que nous avons déjà dans les autres résidences et le degré de satisfaction est élevé », affirme M. Guy Lachance, directeur des résidences. « Durant l'année scolaire, le taux d'occupation se maintient à près de 100% depuis plusieurs années. L'été, les résidences servent à la fois aux étudiants, aux participants à des colloques et aux touristes de passage. »

Mario Bélanger

## Semaine de l'éducation internationale

L'UQAR se joint à plus de 85 autres pays pour célébrer la **Semaine de l'éducation internationale**, du 12 au 16 novembre 2007. Dans le cadre de cet événement, plusieurs activités seront organisées afin de souligner la place de l'international au sein de l'UQAR : un 5 à 7, des conférences, des kiosques et des séances d'information pour internationaliser sa formation. Joignez-vous aux festivités et consultez le site Web de l'UQAR pour connaître toute la programmation.

Sciences infirmières

## Emmanuelle Jean reçoit une bourse de formation de 20 000 \$ du MELS

Une étudiante inscrite à la maîtrise en sciences infirmières à l'UQAR, Mme **Emmanuelle Jean**, de Rimouski, vient de recevoir une bourse de 20 000 \$ du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, associé avec l'UQAR.

On sait que les inscriptions continuent d'être fortes dans les programmes en sciences infirmières dans les universités québécoises. Cependant, un problème existe du côté des ressources d'enseignement et de recherche : partout au Québec, les diplômées et diplômés en sciences infirmières aux 2e et 3e cycles d'études se font rares et s'avèrent difficiles à recruter.



Emmanuelle Jean en compagnie de sa directrice de recherche et directrice du Département des sciences infirmières de l'UQAR, Hélène Sylvain.

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec a donc mis en place un pro-

gramme spécial qui permet d'encourager financièrement les personnes intéressées à pour-

suivre leur cheminement universitaire. Le programme de bourse comprend 20 bourses de fin d'études de maîtrise accordées aux neuf universités qui offrent des programmes dans ce domaine. L'UQAR a reçu une bourse à remettre annuellement à une étudiante ou un étudiant inscrits à la maîtrise, obtenue cette première fois par Emmanuelle Jean. D'autres bourses sont également offertes pour les personnes inscrites au doctorat. « Je considère pertinent que ces bourses soient offertes non seulement aux universités des grands centres, mais aussi aux universités situées en région », affirme Hélène Sylvain.

« C'est une très belle opportunité pour moi d'obtenir cette bourse, estime Emmanuelle Jean. Ça me permet de me consacrer à temps plein à mes études de maîtrise et également d'envisager des études docto-

rales. » À l'emploi du CLSC de Rimouski, l'étudiante est actuellement en congé d'études. Son projet de maîtrise est un essai sur les suivis systématiques de clientèles en Groupe de médecine familiale.

L'étudiante tient à remercier tout particulièrement sa directrice de maîtrise, Mme Hélène Sylvain, « une source d'inspiration et de motivation constante », dit-elle. Elle tient aussi à remercier ses collègues du CLSC, qui l'ont toujours encouragée à poursuivre ses études, ainsi que les membres de la direction du CRSSS, pour leur soutien dans ce projet.

Mario Bélanger

Martin-Hugues St-Laurent, docteur en biologie

## L'impact de la dispersion des coupes forestières sur les mammifères et les oiseaux

Étudiant à l'UQAR, **Martin-Hugues St-Laurent** vient de terminer sa thèse de doctorat en biologie, sous la direction de Jean Ferron (UQAR) et de Réjean Gagnon (UQAC). Sa thèse s'intéresse aux impacts sur la faune de deux processus familiaux en foresterie : la perte et la fragmentation de l'habitat,



actuellement reconnu comme les deux principaux types de perturbation influençant la biodiversité sur la scène mondiale. Ses travaux ont été financés par le Fonds Québécois de Recherche sur la Nature et les Technologies et le Fonds de la recherche forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean (Action concertée).

Dans les paysages forestiers boréaux, l'exploitation commerciale génère de la perte d'habitat (diminution des forêts matures originales) et de la fragmentation (discontinuité des massifs de forêt mature). Suivant les nombreuses études traitant des effets de la coupe sur la faune et la flore, les nouveaux défis de

conservation traitent maintenant de la configuration et du maintien d'habitats forestiers résiduels à l'échelle du paysage.

Les principales questions de recherche de Martin-Hugues étaient donc les suivantes : 1) comment mettre à profit l'écologie numérique pour étudier les relations *faune - habitat* dans un environnement spatialement structuré ? 2) comment la perte et la fragmentation de l'habitat influencent-elles l'abondance de plusieurs espèces fauniques ? 3) compte tenu de la préférence de plusieurs espèces pour des forêts d'âges différents, quels effets aurait un paysage forestier dominé par des forêts en régénération sur l'abondance de plusieurs espèces fauniques ?

Dans le cadre d'une imposante saisie de données de 11 mois (échelonnée sur 3 ans) en forêt boréale, plus précisément au nord du lac Saint-Jean, l'équipe de Martin-Hugues a mesuré l'abondance de plusieurs espèces d'oiseaux (tétrés, pics et passereaux) et de mammifères (campagnols et lièvres), caractérisé 125 peuplements forestiers à l'étude de même que les paysages environnants (analyses géomatiques), pour finalement mettre en relation l'ensemble de ces variables par le biais d'analyses géomatiques et statistiques novatrices.

« Mes principaux résultats, explique-t-il, montrent que les deux espèces de petits mammifères et les 25 espèces d'oiseaux forestiers étudiées

présentaient des abondances similaires en forêt résiduelle et en forêt témoin. Cela constitue un gain notable comparativement aux anciennes approches de dispersion des coupes. Cependant, comme pour plusieurs législations forestières canadiennes, la loi québécoise qui encadre la récolte forestière (le RNI) permet la récolte des structures forestières résiduelles (bandes, mosaïques ou méga-blocs) dès que la régénération adjacente atteint une hauteur moyenne de 3 m, sans toutefois que la capacité de tels peuplements à soutenir les espèces des forêts originales n'ait été démontrée. Les parterres en régénération de 3 m permettaient de soutenir des abondances supérieures à la forêt témoin pour six des 21 espèces, et équivalentes pour 12 autres. Cependant, l'abondance de trois espèces (roitelet à couronne dorée, grimpereau brun et campagnol à dos roux de Gapper) était moindre dans les parterres en régénération qu'en forêt témoin.

Ces résultats suggèrent que cer-

taines espèces associées à la forêt mature pourraient diminuer en nombre, et voir leur maintien ultimement compromis, suivant l'application rigoureuse de la réglementation forestière actuelle. Jusqu'à ce que les effets de la récolte des peuplements résiduels sur la faune soient mieux quantifiés, le maintien de larges portions de forêt mature serait favorable tout au long de la période de rotation forestière.

« Par le biais d'un exercice de modélisation du paysage, explique-t-il, j'ai démontré que, pour 11 espèces d'oiseaux forestiers, la perte de couvert forestier a une influence plus marquée sur l'abondance faunique que la fragmentation, tandis que la distribution spatiale des routes, lacs, et cours d'eau importe aussi beaucoup. Finalement, la réaction à la perte et la fragmentation d'habitat diffère entre les espèces. »

Dans une perspective de foresterie commerciale, ces résultats suggèrent que des efforts de conservation devraient être investis en vue de réduire l'intensité des coupes et de maintenir davantage de forêt mature dans les paysages exploités, tout en limitant la fragmentation des massifs de forêt mature.

Dans un cadre d'aménagement écosystémique, les interventions en forêt boréale devraient garantir le maintien d'un spectre plus naturel de configuration du paysage et de structure des peuplements que ce que génère actuellement l'exploitation forestière. Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, chargé d'établir les normes d'intervention en milieu forestier, utilisera ces travaux dans le cadre de la révision du cahier de normes. De plus, les compagnies forestières impliquées dans ce projet prennent en compte les résultats de la présente recherche pour établir leurs prochains plans d'aménagement forestier.

Le biologiste Martin-Hugues St-Laurent est actuellement stagiaire post-doctoral dans un contexte de recherche industrielle, sous l'égide conjointe d'Abitibi-Consolidated inc., de Bowater Produits Forestiers du Canada inc. et de l'UQAR (supervision : Jean-Pierre Ouellet). Originaire de Rimouski, il avait complété un baccalauréat en biologie (gestion de la faune) à l'UQAR en 2000, puis une maîtrise en sciences de l'environnement à l'UQTR (Trois-Rivières) en 2002, avant d'entreprendre son doctorat en biologie de l'UQAM, extensionné à l'UQAR.

Il a entrepris maintenant d'étudier la réaction du caribou forestier à l'avancement des coupes forestières et à l'expansion de la villégiature dans différentes régions du Québec à l'aide de la télémétrie GPS.

### Nouveau site emplois et stages

Le service emplois et stages de l'UQAR a un nouveau site: <http://emploi.uqar.qc.ca>

Vous pouvez le consulter régulièrement afin de prendre connaissance des emplois, des stages, des différents messages s'adressant aux étudiants et d'explorer les différents sites et autres rubriques.

De plus, vous pouvez vous inscrire en entrant votre profil afin d'être répertorié dans la banque de candidats. Cette banque est accessible aux employeurs, ce qui leur permet de visualiser votre dossier et de vous contacter pour un éventuel poste à combler. Questions ou suggestions: Julie Bonenfant, local E-105.

UQAR

### Nouvelle identification visuelle pour l'Association des diplômés

L'Association des diplômés et diplômées de l'UQAR a lancé une nouvelle identification visuelle. Selon le président de l'Association, M. **Alain Couette**, la nouvelle image se veut le reflet de l'ouverture et de l'engagement

de l'Association envers les diplômés de l'UQAR. L'identification présente les quatre lettres UQAR, semblables au logo que l'Université utilise maintenant, avec un mortier de diplômé sur le dessus, qui vient



Association des diplômés et diplômés Université du Québec à Rimouski

témoigner des années d'études passées à l'UQAR.

## L'UQAR au cœur d'un important projet de recherche L'impact des changements climatiques sur la faune et la flore

Toujours passionné par la question des changements climatiques dans les écosystèmes nordiques, M. **Dominique Berteaux** vient de se voir confirmer une importante subvention de 374 000 \$ (sur trois ans) du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), dans le cadre du Programme de Projets stratégiques. À cette somme majeure s'ajoute la contribution de partenaires financiers (147 000 \$ en argent et 238 000 \$ en services) pour un grand total de 759 000 \$.

M. Berteaux est professeur de biologie à l'UQAR, membre du groupe BioNord et directeur de la Chaire de recherche

question, puisque le dernier rapport du GIEC prédit des conséquences très néfastes du réchauffement planétaire pour la biodiversité mondiale. »

Les chercheurs et étudiants de l'équipe de M. Berteaux suivront trois étapes. D'abord, ils évalueront comment la phénologie (le moment de l'année où les espèces migrent, fleurissent, etc.) et la répartition des espèces ont été affectées par les changements climatiques récents. Ensuite, ils construiront, à partir des variables climatiques et environnementales qui influencent la répartition des espèces, des modèles de niche écologique pour une grande variété de plantes et d'animaux parmi lesquels des arbres, autres

Canada. En plus de l'UQAR, les partenaires universitaires sont l'Université McGill, l'Université de Montréal, et le CNRS en France. « La seule ombre au tableau, ajoute Dominique Berteaux, est qu'Environnement Canada pourrait devoir se retirer du projet. Le gouvernement fédéral, peu enclin à supporter les initiatives en matière de biodiversité et changement climatique, a mis ce service dans une situation impossible par des coupures budgétaires répétées et une réorganisation qui n'a pour l'instant abouti à rien. Heureusement, poursuit-il, le projet a au moins le soutien moral des chercheurs d'Environnement Canada et n'est pas tributaire de leur soutien financier. »

### Satisfaction

« Je suis très satisfait, claironne Dominique Berteaux, car c'est l'embryon d'un programme qui devrait devenir plus vaste et dans lequel notre région pourrait jouer un rôle important. »

D'une part, l'UQAR et son groupe de recherche BioNord assurent du leadership. D'autre part, M. **Jacques Larrivée**, du Cégep de Rimouski, participe directement au projet car la banque de données ÉPOQ sur les oiseaux, dont il est l'auteur et le principal gestionnaire, constituera une base importante pour les travaux. Enfin, n'oublions pas que l'Est du Québec est un important foyer de biodiversité au Québec.

« Ma satisfaction, poursuit M. Berteaux, vient aussi du fait que ce projet ralliera des gens d'horizons très variés incluant des naturalistes, des biologistes, des modélisateurs, des mathématiciens, des climatologues, ainsi que les organismes principaux qui sont responsables de la conservation de la biodiversité au Québec et ailleurs au Canada. Personne ne pourrait s'attaquer à des questions aussi vastes en travaillant de manière isolée. La qualité et l'intensité des relations humaines seront donc primordiales pour la réussite du projet. »



du Canada en Conservation des écosystèmes nordiques (chairedb.uqar.qc.ca/). Il organise un atelier à Montréal, du 13 au 15 novembre, pour démarrer ce projet.

### Changements climatiques

« L'objectif du projet, explique M. Berteaux, c'est de prédire les effets potentiels des changements climatiques sur la répartition et l'abondance d'une grande panoplie d'espèces animales et végétales du Québec. Comme la biodiversité est plus importante et mieux documentée dans le sud du Québec, nous nous concentrerons dans cette région, qui marque le tout début de la nordicité. » Ainsi, la recherche a pour but d'alimenter les stratégies régionales d'adaptation aux changements climatiques en ce qui concerne la conservation de la biodiversité. « Le prix Nobel de la paix 2007 attribué à Al Gore et au Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) illustre très bien l'importance de la

plantes vasculaires, amphibiens, reptiles et oiseaux. Ces modèles écologiques seront combinés avec des modèles climatiques régionaux pour projeter les futures répartitions des espèces. Enfin, en se basant sur les résultats des deux étapes précédentes, l'équipe se concentrera sur des espèces et des régions du Québec particulièrement sensibles au changement climatique, pour développer des stratégies de conservation de la biodiversité adaptées à l'incontournable réalité des changements climatiques.

### Partenaires

Ces travaux sont réalisés en étroite collaboration avec le consortium Ouranos (qui est l'instigateur du projet), l'Agence Parcs Canada, le Service canadien de la Faune (Environnement Canada), le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Canards Illimités Canada, et Conservation de la Nature

## L'UQAR obtient une importante subvention du CRSH Une recherche partenariale sur le rôle de la coopération dans le développement territorial au Québec

L'Université du Québec à Rimouski vient d'obtenir une importante subvention d'un million \$ sur cinq ans, pour un projet visant à coproduire des connaissances nouvelles sur l'expérience coopérative et les pratiques de développement local et régional. Cette subvention a été accordée

sances dans des secteurs importants pour le développement social, culturel et économique des communautés.

« Nous sommes fiers d'appuyer ces projets très utiles menés partout au pays, a indiqué M. **Chad Gaffield**, président du CRSH. Chacun d'eux regroupe



par le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada (CRSH), dans le cadre de son programme d'Alliances de recherche universités communautés (ARUC).

C'est M. **Bruno Jean**, spécialiste du développement régional à l'UQAR, et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en développement rural, qui est le porteur de ce dossier. Cette recherche partenariale sera codirigée par Mme **Marie-Joëlle Brassard**, du Conseil québécois de la coopération et de la mutualité.

« L'objectif du projet que nous avons présenté, explique M. Jean, c'est de développer les liens entre l'UQAR et les milieux coopératifs du Québec afin de travailler ensemble à mieux comprendre l'impact des coopératives sur le développement d'un territoire. Nous voulons aussi renouveler les pratiques de développement en s'inspirant des approches qui mettent en valeur la solidarité et le développement durable. »

En tout, le CRSH finance 13 projets ARUC à travers le Canada, pour un total de près de 13 millions \$. Près de 90 projets avaient été présentés à ce concours. Les universités québécoises ont obtenu quatre subventions, dont celle accordée à l'UQAR, qui a reçu une excellente évaluation.

Les ARUC établissent des partenariats entre des organismes communautaires et des établissements postsecondaires. Grâce à une collaboration continue et à un apprentissage mutuel, ces partenariats devraient favoriser une recherche novatrice, la formation et la production de connais-

les plus brillants esprits des groupes communautaires, des universités et des collèges. Les résultats de ces 13 projets nous permettront de mieux comprendre d'importants enjeux et d'apporter une contribution significative au milieu universitaire, aux responsables de l'élaboration des politiques et au grand public du Canada. »

Le projet entrepris à l'UQAR, dans le cadre des travaux du Centre de recherche sur le développement territorial (CRDT), fera appel aux professeurs et aux étudiants en développement régional de trois autres universités : UQAC, UQO, UQAT. Un agent de recherche professionnel entrera en poste bientôt pour soutenir leur démarche. Cette recherche en partenariat devrait contribuer à mieux cerner la contribution du mouvement coopératif dans un développement territorial épris de solidarité. Il vise également à renforcer la capacité d'innover des coopératives et des entreprises collectives, en faisant état des menaces et des opportunités et aussi en essayant de répondre aux besoins des communautés locales en difficulté.

Plusieurs partenaires ont accepté de se joindre à l'équipe de l'UQAR dans ce projet : le Conseil québécois de la coopération et de la mutualité, la Fédération québécoise des municipalités, le Réseau des SADC (Société d'aide au développement des collectivités) et l'Association des Centres locaux de développement (CLD) du Québec. Au total, en plus de la subvention du CRSH, ces organismes investissent plus de 125 000 \$ dans le projet, en temps et en argent.

Mario Bélanger

## Stages universitaires sur la Côte-Nord

La région de la Côte-Nord souhaite encourager les étudiants et étudiantes des universités à faire leurs stages d'études dans les entreprises et organismes de cette région. En attirant ainsi les jeunes universitaires, qui sait, ils auront peut-être envie de travailler sur la Côte-Nord une fois leurs études terminées. La Corporation des services universitaires du secteur ouest de la Côte-Nord a donc mis en place, avec d'autres organisations, le **Programme accès stage (PAS)**. Plus de 200 000 \$ sont disponibles pour

favoriser des stages sur la Côte-Nord par des étudiants universitaires, ce qui permettra de faire la promotion du programme et de financer une partie des frais de transport des étudiants concernés. Mme **Annie Chalifoux** a été engagée comme agente de stage.

Renseignements :  
www.csusocn.qc.ca

MB

## CSDT-PME Conférences sur les entreprises innovantes

La CSDT-PME se joint au Département des sciences de la gestion de l'UQAR pour organiser des midi-conférences qui s'adressent aux étudiants en génie et en administration. Ces rendez-vous d'une heure permettent aux étudiants de rencontrer des gens d'affaires du Bas-Saint-Laurent et d'échanger sur le métier d'entrepreneur. Ça se déroule au F-210 de l'UQAR (Rimouski), les mercredis midi. Plus de détails sur le calendrier de l'UQAR, [www.uqar.ca](http://www.uqar.ca).

## UQAR : Quelques données générales sur la remise des diplômes

Voici quelques données générales sur la collation des grades pour l'année 2006-2007. D'abord, une cérémonie a eu lieu à Rimouski le 27 octobre 2007. Durant l'année, l'UQAR a émis **955 diplômes**, soit 582 pour Rimouski et le territoire et 373 pour Lévis. On compte 729 diplômes de 1<sup>er</sup> cycle, 215 au 2<sup>e</sup> cycle et 11 au 3<sup>e</sup> cycle. L'UQAR a maintenant accordé plus de 33 700 diplômes depuis son ouverture en 1969.

Lors de cette cérémonie, un doctorat honorifique a été remis à l'environnementaliste et cinéaste **Jean Lemire**. **M. Johnny Huard**, un spécialiste en médecine régénérative, a pour sa part reçu le Prix de l'Association des diplômés de l'UQAR. La médaille d'or de la Gouverneure générale pour 2007 a été attribuée à **M. Mario Handfield**, diplômé au doctorat en développement régional, alors que **Mme Marjolaine Blais**, une diplômée du baccalauréat en biologie, a reçu la médaille d'argent.

Une autre cérémonie aura lieu au Palais Montcalm de Québec, le 10 novembre, pour les diplômés du campus de Lévis.

### Mentions d'excellence

Lors de la cérémonie rimouskoise, des mentions d'excellence ont été accordées à certains étudiants et étudiantes pour souligner la qualité de leurs résultats scolaires. Voici les noms de ces personnes, d'abord aux études supérieures :

**Marilyne Audet** (maîtrise en études littéraires) **Marie-Claude Côté** (maîtrise en éthique) **Brigitte Fraser** (maîtrise en gestion des personnes en milieu de travail) **Isabelle Lefebvre** (maîtrise en gestion des ressources maritimes) **Diane Léger** (doctorat en éducation) **David Pelletier** (maîtrise en gestion de la faune et de ses habitats) **Andrea Joyce Riedel** (doctorat en océanographie).

Et voici les mentions d'excellence pour les études de 1<sup>er</sup> cycle :

**Amélie Dallaire** (développement social et analyse des problèmes sociaux) **Marie-Elen Pelletier** (éducation préscolaire et enseignement primaire) **Kevin Lachance** (sciences comptables).

## UQAR : un doctorat honorifique à Jean Lemire, explorateur et cinéaste

par Mario Bélanger

L'Université du Québec, sous l'égide de l'Université du Québec à Rimouski, a attribué le titre de docteur *honoris causa* à **M. Jean Lemire**, biologiste, explorateur, producteur et scénariste. Cette haute distinction lui a été remise par le président de l'Université du Québec, **M. Pierre Moreau**, et le recteur de l'UQAR, **M. Michel Ringuet**, dans le cadre de la cérémonie de collation des grades qui a eu lieu à Rimouski, le 27 octobre 2007.

Vous pouvez lire le discours du recteur Michel Ringuet concernant la remise de ce doctorat honorifique à Jean Lemire sur le site de l'UQAR : [www.uqar.qc.ca/uqar-info/1107/Lemirediscoursrecteur.asp](http://www.uqar.qc.ca/uqar-info/1107/Lemirediscoursrecteur.asp)

médiatique impressionnant, estime le recteur Ringuet. Plus de 800 000 visiteurs ont accédé au site Internet du Sedna IV

Argentin (IAA), à rendre possible la mission du SEDNA IV. D'autre part, deux étudiants de l'ISMER, **Damián López** et



durant son hivernage antarctique. De plus, conférencier de talent, **M. Lemire** sillonne le pays pour sensibiliser le public

**Sébastien Roy**, étaient à bord du voilier, rapportant de précieux échantillons et de nombreuses données pour mieux comprendre l'évolution du climat, à différentes latitudes, du continent Antarctique jusqu'aux îles de la Madeleine.

### 20 ans d'expérience

Jean Lemire compte plus de 20 ans d'expérience en biologie marine. Scientifique associé à l'Université d'Hawaï et à la Station de recherche des îles Mingan, ses connaissances sur les baleines l'amènent à participer à de nombreux projets sur la scène internationale.

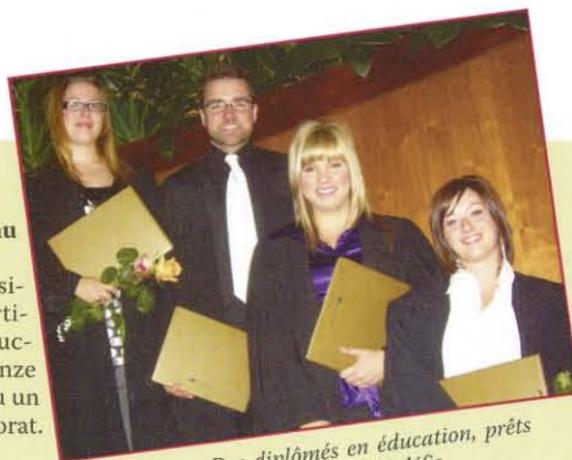
Dès son premier court métrage, *Mission mammifères marins*, en 1987, Jean Lemire reçoit un prix. Il signe par la suite de nombreux films documentaires pour la télévision et le cinéma, notamment : *Rencontres avec les baleines du Saint-Laurent*, *La dernière frontière*, *Lumière des oiseaux*, *La grande mouvée*, *Mémoires de la Terre*



La candidature de **M. Lemire** est recommandée pour sa participation exceptionnelle à la mission du voilier *Sedna IV*, en Antarctique, en tant que promoteur et chef de mission. Rappelons que l'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER) avait apporté une contribution reliée au volet scientifique de cette expédition. « Cette mission, en soi un véritable exploit, a obtenu un succès

aux grands enjeux environnementaux de la planète. »

En remettant ce doctorat honorifique à **M. Lemire**, l'UQAR veut également féliciter l'équipe de l'ISMER qui a collaboré au volet scientifique de la mission. D'une part, **M. Gustavo Ferreyra**, professionnel de recherche à l'ISMER, a beaucoup contribué, par ses liens avec l'Institut Antarctique



Des diplômés en éducation, prêts à relever de grands défis.

### Onze diplômés au doctorat

L'année universitaire a été particulièrement fructueuse puisque onze étudiants ont reçu un diplôme de doctorat. Voici les noms :

Océanographie : **André April**, **Emma Michaud**, **Marion Richard** et **Andrea Reidel**.

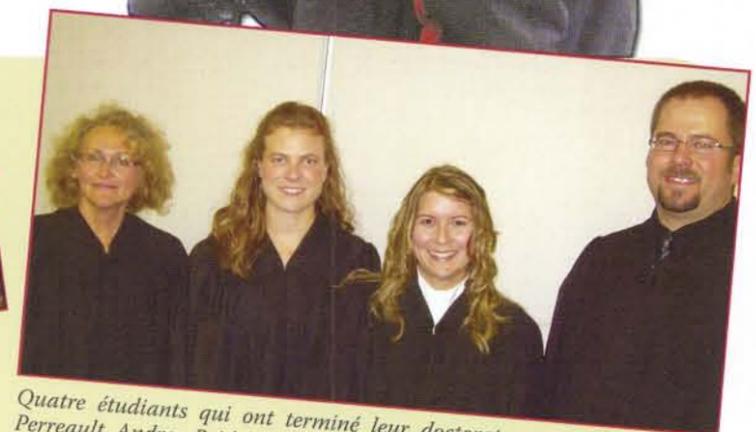
Éducation : **Shanoussa Aubin-Horth**, **Diane Léger** et **Danielle Nolin**.

Biologie : **Sébastien Descamps**.  
Développement régional : **Mario Handfield**, **Liette Perreault** et **Dominique Potvin**.

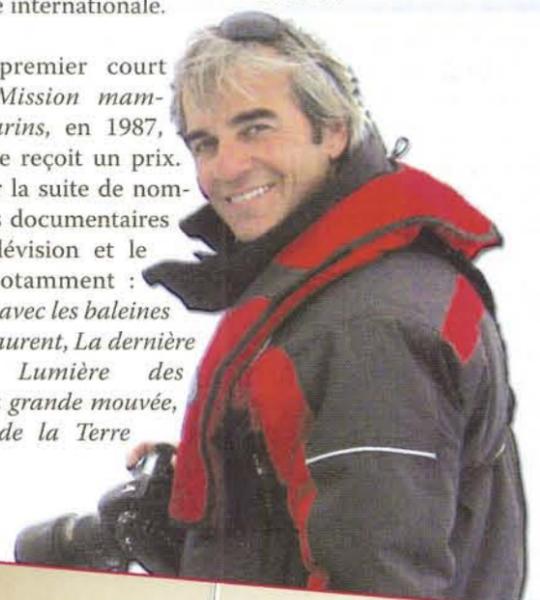
Mario Bélanger



Des diplômés de la maîtrise en gestion des personnes en milieu de travail.



Quatre étudiants qui ont terminé leur doctorat cette année : **Liette Perreault**, **Andrea Reidel**, **Shanoussa Aubin-Horth** et **Mario Handfield**.



(avec Frédéric Back), *Sept km<sup>2</sup> d'infini*, *Mission Arctique*, *Mission Baleines*, *La planète blanche*. Autant de films qui rejoignent un public de tous les âges, partout sur la planète, et qui lui valent des prix. Ce qui fait de lui une vedette montante, dans ce monde préoccupé par l'environnement.

En 2005, Jean Lemire entreprend sa plus grande aventure. À bord du *Sedna IV*, entouré d'une équipe de marins, cinéastes et scientifiques courageux, il part à la conquête du dernier continent, l'Antarctique : 430 jours de navigation, d'isolement et d'aventures extrêmes sous un climat intraitable. Un long-métrage pour le cinéma, une série documentaire ainsi qu'une série sur l'aventure sont actuellement en montage, à partir des 600 heures d'images en haute définition rapportées par l'équipe. Un livre est aussi en écriture.

En 2006, Jean Lemire a été choisi Personnalité de l'année de La Presse/Radio-Canada, dans la catégorie Sciences humaines, sciences pures et technologie. Les lecteurs du magazine *Sélection* lui ont décerné le titre de Héros de l'année 2006 dans le secteur Environnement. Il a aussi reçu la médaille d'or de la Société géographique royale du Canada.

## L'Association des diplômés de l'UQAR remet son Prix à M. Johnny Huard

**M.** Johnny Huard, qui a obtenu un baccalauréat en biologie de l'UQAR en 1988, a reçu le Prix 2007 de l'Association des diplômés et diplômées de l'UQAR. Ce prix lui a été remis par le recteur de l'UQAR, M. Michel Ringuet, et par le président de l'Association des diplômés, M. Alain Couette, lors de la cérémonie de collation des grades, à Rimouski le 27 octobre 2007.

Johnny Huard est originaire de L'Anse-aux-Gascons, en Gaspésie. Après ses études à l'UQAR, il s'est spécialisé en biologie cellulaire. Il est maintenant professeur à l'Université de Pittsburgh, aux États-Unis, et titulaire de la chaire Henry J. Mankin, M.D., en chirurgie orthopédique.

M. Huard est le directeur du *Stem Cell Research Center* (Université de Pittsburgh/Children's Hospital of Pittsburgh). Son équipe de recherche tente de trouver de nouvelles façons de réparer, de



Le passage de Johnny Huard à l'UQAR a été l'occasion pour lui de revoir quelques-uns de ses professeurs de biologie. De gauche à droite : Jocelyne Pellerin, Jean-Marc Grandbois, Alain Couette (ADUQAR), Johnny Huard et son fils, Denis Rajotte et Jean Ferron.

remplacer, de reconstruire et de régénérer les tissus malades ou endommagés du système musculo-squelettique.

Il a publié plus de 150 articles dans des revues scientifiques internationales, en plus de collaborer à plusieurs livres. L'impact de ses travaux est tel qu'il est devenu un des grands scientifiques dans le domaine de la médecine régénérative et de la recherche sur les cellules souches.

C'est avec fierté que l'Association des diplômés de l'UQAR lui a remis son prix annuel 2007. Dans les années précédentes, ce prix a été remporté par M. Hugues St-Pierre, Mme Jeanne-Paule Berger, Mme Michelle Chartrand, M. Valmond Santerre, Mme Marjolaine Castonguay, M. Alain G. Gagnon et M. Jean Domingue.

Mario Bélanger

## Serge Demers, président du C.A. de l'Observatoire global du Saint-Laurent

**L**e directeur de l'ISMER-UQAR, M. Serge Demers, a été nommé président du Conseil d'administration du nouvel Observatoire global du Saint-Laurent (OGSL). Ce conseil d'administration a été constitué lors de la première assemblée générale de l'OGSL, le 25 octobre à Rimouski. L'organisme, qui était en phase de développement depuis deux ans, a son siège à Rimouski.



**OGSL.ca**  
Observatoire global du Saint-Laurent

La mission de l'OGSL, un organisme à but non lucratif, est de faciliter la diffusion et l'utilisation de l'information relative au Saint-Laurent et à ses tributaires, y compris leurs bassins versants, grâce à la mise en réseau des différents organismes qui détiennent l'information.

Quatorze institutions - ministères du gouvernement fédéral, universités, et organismes à but non lucratif - ont actuellement décidé de devenir membres de l'OGSL.

L'Assemblée générale a été l'oc-

casation de mettre en place le nouveau conseil d'administration de l'OGSL, qui est composé de :

PRÉSIDENT :

**Serge Demers**, Directeur de l'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER-UQAR)

VICE-PRÉSIDENTE : **Ariane Plourde**, directrice régionale des sciences, région du Québec pour Pêches et Océans Canada (Institut Maurice-Lamontagne)

TRÉSORIER : **Alain Andersen**, directeur général de Technopole maritime du Québec

SECRÉTAIRE : **Thierry Schmitt**, directeur scientifique du Centre interdisciplinaire en cartographie des océans

ADMINISTRATEURS :

**Edwin Bourget**, vice-recteur de l'Université Laval

**Josée Charest**, directrice des services à la recherche et au développement de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS)

**Philippe Morel**, directeur de la division de l'intégration stratégique et des partenariats à Environnement-Canada.

Les priorités du nouveau conseil d'administration sont désormais de mobiliser le plus grand nombre de partenaires intéressés à partager leurs données sur le bassin du Saint-Laurent et de mettre en place l'équipe technique qui sera chargée de la création du portail internet d'accès à l'information prévue pour 2008.

Les informations relatives au projet sont disponibles sur le site <http://ogsl.ca>.

Anne FONTAINE  
Observatoire global du Saint-Laurent

## UQAR : Mario Handfield et Marjolaine Blais reçoivent les médailles de la Gouverneure générale

**P**our l'année 2007 à l'UQAR, la Médaille d'or de la Gouverneure générale a été remise à M. Mario Handfield, diplômé au doctorat en développement régional, alors que Mme Marjolaine Blais, diplômée au baccalauréat en biologie, a reçu la Médaille d'argent. Ces prix annuels viennent souligner le dossier scolaire exceptionnel de certains étudiants.

Mario Handfield



Mario Handfield, au centre, en compagnie du recteur Michel Ringuet et de la députée de Rimouski-Neigette-Témiscouata-Basques, Louise Thibault.

Les entreprises agricoles familiales connaissent certaines difficultés lorsque vient le temps de transférer la succession aux héritiers. Quels sont les facteurs culturels et sociaux qui font que certains conservent ou abandonnent cette tradition familiale? Pour sa thèse de doctorat en développement régional, Mario Handfield a analysé à fond cette question fort importante pour l'avenir de l'agriculture au Québec.

« J'ai été élevé dans un milieu agricole, à St-Denis-sur-Richelieu, explique Mario, d'où mon intérêt pour cette question. Il y a des changements profonds qui affectent l'agriculture. Mes recherches contribuent à assurer un meilleur transfert des entreprises dans une perspective d'équité pour tous. »

En résumé, plusieurs agriculteurs disent qu'ils ne veulent pas transférer « la misère qu'ils ont eue avec la ferme », parfois au plan économique puisque les fermes sont lourdement endettées, mais aussi au plan social car l'agriculteur est accusé de polluer l'environnement. Ils n'ont donc pas envie de transmettre leurs problèmes à une relève et incitent souvent leurs enfants à « s'instruire » ou à « apprendre un métier », comme ils disent, pour sortir du milieu agricole qui est perçu négativement par plusieurs d'entre eux. « Ce n'est pas l'agriculture que ces parents prédécesseurs n'ont pas aimée, explique M. Handfield, c'est le contexte social et économique dans lequel ils ont dû pratiquer leur métier. »

Autre problématique : la question de l'équité familiale. Comment assurer une équité envers les parents prédécesseurs qui se retirent, les enfants successeurs qui reprennent la ferme et les autres enfants de la

famille? Tout un défi!

Mario Handfield a fait des études en sociologie (un baccalauréat à l'UQAR et une scolarité de maîtrise à l'Université de Montréal) avant de revenir à Rimouski pour son doctorat. Il a reçu plusieurs bourses au mérite durant ses études (CRSH, FQRSC, Fondation de l'UQAR, Chaire de recherche du Canada en développement rural).

Actuellement, Mario Handfield travaille comme agent de recherche, avec les professeurs Bruno Jean et Johanne Boisjoly, sur une étude du MAPAQ à propos de l'entreprise agricole : logiques et stratégies d'établissement de la relève, de transfert des entreprises agricole, de financement, de retrait des prédécesseurs et d'équité familiale. « Ça touche en plein ce que j'ai fait durant mon doctorat », dit-il. Depuis quelques années, il est aussi chargé de cours à l'UQAR, au baccalauréat en développement social et maintenant à la maîtrise en développement régional.

Marjolaine Blais

Énergique, souriante et épanouie, ce sont les premiers mots qui nous viennent à l'esprit quand on pense à Marjolaine Blais, médaillée d'argent. Le fait d'avoir grandi à la campagne, à St-Rosaire, près de Victoriaville, lui a probablement donné le goût d'une nature toujours plus saine. Mais le coup de cœur pour l'environnement, pour l'écologie, s'est manifesté lors d'un voyage à Tadoussac, quand elle était au Secondaire. Elle est alors



conquise par l'eau, ses habitants, ses phénomènes. Elle étudiera en Écologie appliquée au Cégep de La Pocatière, où elle travaille fort et réussit de façon exemplaire, remportant quatre prix au Gala Méritas. À la fin de son cégep, elle choisit de faire un stage en Australie, à l'université Macquarie de Sydney, où elle approfondira ses connaissances des oursins.

Après son baccalauréat en biologie, Marjolaine, récipiendaire de la bourse du CRSNG, prend plaisir à travailler à l'ISMER afin de participer à la mission ArticNet. Elle entreprendra sa maîtrise à l'automne. Elle s'adonne aussi à la plongée sous-marine.

Marjolaine fait actuellement un stage d'aide humanitaire de six mois au Guatemala. C'est donc sa mère, Chantal Roux, qui a reçu la médaille en son nom.

Mario Bélanger

## Bourses pour doctorants

Il existe un programme de court séjour de recherche hors Québec pour les doctorants (étudiants inscrits dans un programme de doctorat). Pour participer à ce concours, il faut souhaiter réaliser un séjour hors Québec d'au moins de huit semaines et obtenir une recommandation de son superviseur de thèse.

Détails : local C-305. 8 ou : [bourses\\_international@uqar.ca](mailto:bourses_international@uqar.ca)

Robert Paré et la formation continue à Lévis

## Répondre aux besoins réels de la région de Chaudière-Appalaches

L'ouverture d'un nouveau campus à Lévis amène l'UQAR à s'interroger sur les services universitaires qui pourraient s'ajouter aux formations offertes actuellement à Lévis. « L'important, c'est de toujours être en lien avec les besoins de la région, et d'essayer d'y répondre efficacement », affirme **Robert Paré**, directeur de la formation et des partenariats au campus de l'UQAR à Lévis.

Une enquête vient d'ailleurs d'être réalisée par Mmes **Sylvie Lavoie**, chargée de cours en marketing à l'UQAR, et **Mélanie Fortin**, étudiante à la maîtrise, afin d'évaluer les besoins futurs en formation continue dans la grande région de Chaudière-Appalaches. Différents organismes reliés au marché du travail ont été consultés. L'enquête en vient à la conclusion que l'UQAR doit continuer de développer ses services dans des domaines où

elle est déjà active et compétente, et particulièrement : les **sciences comptables**, la **gestion des ressources humaines**, les **sciences infirmières** et l'**éducation**.



Pour Robert Paré, « cela nous indique d'abord que nous avons fait les bons choix, dans les années 1980, en offrant des formations dans ces domaines à Lévis. Et ce que les gens nous demandent maintenant, en plus des programmes réguliers dans

ces domaines, c'est d'offrir des formations d'appoint, des capsules d'apprentissage et de perfectionnement, qui ne sont pas nécessairement créditées, mais qui collent aux besoins de la région. Ils nous demandent de répondre aux demandes des milieux de travail avec souplesse et rapidité. »

L'UQAR n'a pas tardé à réagir : trois dépliants viennent d'être réalisés pour proposer différentes activités de formation continue dans la région de Chaudière-Appalaches, l'un en santé et bien-être, le second en gestion et le troisième en éducation. Les dépliants seront diffusés dans les organismes et entreprises de la région.

Une entente a aussi été signée récemment entre l'UQAM et l'UQAR, dans le but d'élargir leur éventail d'activités de formation non créditées. (p. 10)

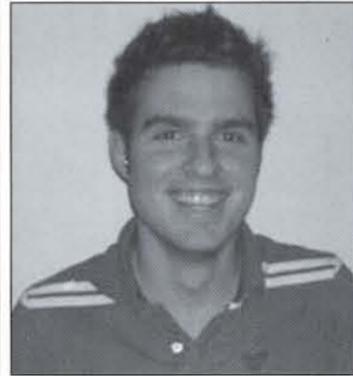
« En restant à l'écoute du milieu, conclut Robert Paré, il est plus facile de bien répondre aux besoins et de développer des formations qui connaissent une popularité certaine. »

Mario Bélanger

Campus de Lévis

## L'étudiant Kévin Couture présente sa candidature pour l'Assemblée des gouverneurs UQ

Parmi les neuf étudiants du réseau de l'Université du Québec qui ont présenté leur candidature pour représenter les étudiants à l'Assemblée des gouverneurs, on en retrouve un de l'UQAR : il s'agit de **Kévin Couture**, qui fréquente le campus de Lévis, au baccalauréat et administration.



Kévin affirme se sentir interpellé par ce poste. « Grâce à mon expérience en entrepreneuriat, en tant que président de la Coop du Cégep de Lévis-Lauzon et par

ma participation à divers conseils d'administration et comités, je me sens apte à occuper ces fonctions », dit-il. Il compte aussi des expériences de travail à Parcs Canada et au Ministère des ressources humaines, en plus d'avoir vécu l'expérience Jeunes Entreprises.

Les étudiants et étudiantes de l'ensemble du réseau UQ qui désirent voter sont invités à le faire par le biais de MON INTRANET, sur le site Web de l'UQAR. La période du scrutin s'étend jusqu'au 13 novembre (16h).

Les autres étudiants qui se présentent proviennent de l'UQAM (4), de l'UQTR (2) et de l'UQAC (2).

Plus de détails sur les personnes mises en nomination : [www.uquebec.ca/sgdaj/nomination/election.htm](http://www.uquebec.ca/sgdaj/nomination/election.htm)

Josianne Duval et Alexandre Gagné, à l'entrée du pub L'Interdit

## Deux étudiants « hyperactifs » au campus de Lévis

Certains étudiants n'hésitent pas à s'impliquer à fond dans les activités parascolaires. On se demande comment ils font pour en prendre aussi large! Au campus de l'UQAR à Lévis, **Josianne Duval** et **Alexandre Gagné** font partie de ces étudiants qui font leur marque dans le milieu universitaire, bien au-delà des cours qu'ils suivent.

### Josianne

Josianne Duval est la présidente de l'Association générale des étudiants du campus de Lévis (**AGECALE**). Originaire de St-Damase-des-Aulnaies, elle fait sa 3<sup>e</sup> année en sciences comptables à l'UQAR. Elle compte s'inscrire au DESS en sciences comptables l'an prochain. Depuis la rentrée, elle fait partie de l'équipe du comité **T-Vert**, qui s'intéresse à l'environnement. L'an dernier, elle était présidente du comité **CGA**; cette année, elle fait partie du comité **CA**. Elle préside aussi l'**ALÉSC** (Association à Lévis des étudiants en sciences comptables). En plus de suivre ses cours, bien sûr, elle trouve le temps d'être responsable d'une ligue de hockey cosom au Patro de Lévis.

« J'aime bien représenter les étudiants, dit-elle. Il faut prendre le pouls, essayer de régler les problèmes, tenir compte des préoccupations, savoir intervenir au bon moment lorsqu'il le faut. C'est important aussi de respecter une certaine équité entre les personnes et les groupes qui font affaire avec nous. »

### Alexandre

Quant à Alexandre Gagné, cet étudiant de 4<sup>e</sup> année en enseignement en adaptation scolaire et sociale est vice-président aux affaires internes de l'**AGECALE**. Il siège à la **Commission des études** de l'UQAR. Il est membre du journal étudiant, **L'Apostrophe**.

Cependant, son gros dossier dans les derniers mois, ce fut à titre de chargé de projet pour le pub **L'Interdit**.



### Le Pub L'Interdit

« Le déménagement sur le nouveau campus nous a obligé non seulement à tout réaménager le Pub en neuf, explique Alexandre, mais aussi à refaire les démarches pour les permis de boisson, les ententes commerciales. Beaucoup de travail! C'est important aussi de travailler en collaboration avec les Services aux étudiants, pour le bénéfice de tous les étudiants. »

Les étudiants ont bien apprécié les partys de la rentrée qui se sont déroulés au pub L'Interdit. Même la Chambre de commerce de Lévis a tenu ses activités d'octobre dans ce lieu qui peut accueillir jusqu'à 150 personnes. « L'ambiance est bonne, affirme Alexandre. Ça va super bien! C'est un lieu de rencontre que les étudiants aiment fréquenter. Tout n'est pas encore au point : à la fin octobre, le câble n'était pas encore branché! Mais dès qu'il le sera, et qu'on pourra présenter des parties de hockey par exemple, imaginez l'ambiance qu'il y a aura! » Et surtout, le pub permet d'organiser des soirées de financement pour les activités étudiantes. Le Pub donne aussi du travail à temps partiel à huit étudiants.

### Environnement

On sent chez les représentants étudiants une préoccupation pour les questions d'environnement. D'abord, l'Association étudiante a fait émergé un comité sur l'environnement, le **T-Vert**, sous la responsabilité de l'étudiante **Julie Faquereau**. Des activités ont eu lieu à la cafétéria pour sensibiliser les étudiants à la récupération. Pas moins de 500 tasses spéciales ont été mises en vente afin de diminuer le nombre de contenants jetés à la poubelle. Une activité « friperie », avec du linge usagé

en bon état, a été organisée. Le journal étudiant propose une chronique environnement. « Nous avons aussi l'intention de faire venir des conférenciers qui parleront d'environnement », ajoute Josianne Duval.

Cette année, l'agenda pour les étudiants du campus de Lévis a été imprimé sur du papier recyclé. « À l'association étudiante, affirme Alexandre, nous essayons d'envoyer le plus possible nos messages par courriel et de limiter l'impression de papier. »

« Avec le nouveau campus, les possibilités d'organiser des activités sur place sont plus nombreuses qu'avant », constate Josianne Duval. Par exemple, le 28 octobre, l'Association étudiante accueillait à Lévis le congrès de la FEUQ (Fédération des étudiants universitaires du Québec). D'autres projets sont dans l'air.

L'Association étudiante compte aussi organiser diverses activités à l'extérieur du campus, par exemple un voyage à Ottawa pour aller voir jouer les Sénateurs. Il n'y avait plus de places disponibles pour aller voir les Canadiens, au Centre Bell!

Mario Bélanger

## Restructuration au Bureau du registraire de l'UQAR

Le Bureau du registraire de l'UQAR vient de mettre en place une restructuration de ses services, effective en novembre 2007. « Différents éléments ont amené cette proposition de changement : la croissance de la population étudiante, l'augmentation des tâches et le désir d'améliorer le service aux étudiants, tout en disposant de ressources limitées », explique le registraire **Philippe Horth**. Il nous semblait donc important de proposer un nouveau fonctionnement, orienté d'avantage vers le traitement du dossier étudiant dans son ensemble, avec plus de souplesse dans le partage des responsabilités. »

Le travail effectué dans un Bureau de registraire consiste à traiter une quantité importante de dossiers étudiants selon différentes étapes à respecter. Auparavant, le travail était effectué dans une optique séquentielle ce qui faisait qu'en cas d'absence d'une personne par exemple, l'ensemble du processus pouvait en être affecté.

Le nouveau mode de fonctionnement permettra à l'étudiant d'obtenir la plupart des réponses à ses questions en faisant affaire avec la même personne. Il s'agit donc d'un mode de travail plus intégré par secteur d'activité, qui a exigé du personnel impliqué plusieurs rencontres de planification et de formation. « Il est important de souligner l'énorme travail effectué par l'équipe du Bureau registraire depuis janvier dernier, ajoute M. Horth, pour pouvoir mener à bien cet important changement de tâches pour plusieurs employés du service. »

Ainsi, à l'entrée du service, deux commis (**Mélanie Gagné** et **Gaétane Caron** présentement remplacée par **Caroline Roy**) voient à répondre aux principales demandes d'information et produisent différentes attestations.

En deuxième ligne, avec comme responsabilité l'admission, l'inscription et la reconnaissance des acquis, nous retrouvons une équipe formée de deux agents de gestion académique : **Marc Bérubé** (pour les programmes en lettres, sciences humaines, éducation ainsi que sciences pures et appliquées) et **Anne Pineault** (pour les programmes en gestion, sciences de la santé et autres), ainsi que de trois commis de gestion académique, soit : **Sonia St-Pierre** (lettres, sciences humaines et éducation), **Linda Landry** (sciences pures et appliquées et santé) et un autre poste à combler



De gauche à droite: Philippe Horth, Anne Pineault, Mélanie Gagné, Marc Bérubé, Linda Landry, Sonia St-Pierre et Denis Lebel.

pour les sciences de la gestion.

Autour de ce noyau viennent se greffer les autres membres du Bureau du registraire, prêts à intervenir selon les besoins : le registraire **Philippe Horth** et la secrétaire de direction **Marie St-Laurent**; le responsable de la gestion des dossiers et de la coordination de l'inscription, **Denis Lebel**; la commis aux dossiers académiques, **Cécile Lepage**; et la commis au registrierat, **Claire Dubé**.

Au campus de Lévis, **Maryse Labbé**, agente de gestion, est, depuis juin 2007, la représentante du Bureau du registraire en ce qui concerne l'inscription,

les dates limites d'abandon, le suivi des conditions d'admission



Au campus de Lévis, Maryse Labbé

sur la base du DEC et la gestion des bourses d'accueil au 1<sup>er</sup> cycle.

Elle participe également activement au travail des commis au guichet étudiant faisant référence aux tâches du Bureau du registraire.

« Nous avons amélioré la complémentarité des expertises du personnel, explique Philippe Horth. Les tâches ont été décloisonnées. Ça permet de mieux identifier les problèmes et de les résoudre plus rapidement, avec une meilleure concertation entre nous. Je pense que toute l'Université va en bénéficier. »

Mario Bélanger

Lock-out au *Journal de Québec*

## Le personnel de soutien de l'UQAR donne son appui aux syndiqués



Sur la photo, Yannick Proulx (conseiller syndical), René Baillargeon et Daniel Paquet (employés du Journal de Québec), Denis Ouellet et Sylvie Foucault (du SFCP 1575).

Lors d'une assemblée générale, tenue le 24 octobre 2007, les membres du Syndicat du personnel de soutien de l'UQAR (SCFP 1575)

ont voté en faveur d'un appui financier qui sera versé aux trois syndicats du **Journal de Québec** qui vivent un lock-out depuis le 22 avril. Cet appui fi-

nancier représente un montant de 4 \$ par membre par mois, à compter du 1<sup>er</sup> octobre, ce qui représente environ 950 \$ par mois.

Deux représentants des employés du Journal de Québec, René Baillargeon et Daniel Paquet, étaient à Rimouski pour expliquer les détails du conflit. On sait que la direction de Québecor – Sun Média a décrété un lock-out à l'endroit des employés de bureau et de la rédaction du Journal de Québec. Malgré des profits annuels nets de 25 millions \$, avant le déclenchement du conflit, Québecor exige des coupures de postes, le recours à la sous-traitance et l'abaissement des conditions de travail, ce que les syndiqués jugent inacceptables.

« Une défaite des trois syndicats SFCP impliqués dans ce conflit ne pourrait que renforcer cette tendance au Québec », ont-ils affirmés.

L'adresse internet pour le journal des syndiqués est: [mediamatin-quebec.com](http://mediamatin-quebec.com). On y retrouve, en PDF, les textes qui paraissent dans le journal ainsi que de l'information sur le conflit.

# SENS UNIQUE

## Spectacles à venir :

Prendre note que d'autres spectacles seront ajoutés durant la saison.



**6 Novembre**  
**Jonathan Painchaud**



**20 Novembre**  
**Rudy Caya** (Vilain Pingouin)



**1<sup>er</sup> Décembre**  
**Malajube**

**Le Sens Unique**  
160 de la Cathédrale  
**722.9400**

Tous les mercredis de 21h00 à 23h00  
procure-toi ton argent Sens-Unique  
Pour plus de détails, consultez notre site web.

[WWW.SENS-UNIQUE.NET](http://WWW.SENS-UNIQUE.NET)

Lévis

## L'UQAR et l'ESG UQAM signent une entente pour élargir leur éventail de formations non créditées

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR, campus de Lévis) et l'École des sciences de la gestion de l'Université du Québec à Montréal (ESG UQAM) ont signé, le 31 octobre 2007 à Lévis, une entente de partenariat, visant à développer leur potentiel respectif en matière d'activités de formation non créditées.

« Cette entente entre deux constituantes du réseau de l'Université du Québec permettra d'élargir l'éventail de formations disponibles et de mieux profiter de certaines formations qui ont déjà fait leurs preuves », affirme le recteur de l'UQAR, M. Michel Ringuet.

« Dans des domaines comme la gestion ou la santé, par exem-

ple, il existe de nombreuses possibilités de formation sur mesure que les milieux universitaires peuvent offrir », explique M. Robert Paré, directeur de la formation et des partenariats au campus de l'UQAR à Lévis. « Notre objectif est de répondre le mieux possible aux besoins du milieu. »

Du côté de l'ESG UQAM, le doyen M. Pierre Filiatrault, souligne qu'il est intéressant d'avoir un partenaire institutionnel permettant de déployer l'offre de formation de l'École dans la grande région de Québec. M. Jean Ducharme, directeur du Centre de perfectionnement au moment de la signature de l'entente, et Mme Hélène Ouellet, la nouvelle directrice, ont appuyé ce projet



Jean Roy, Robert Paré et Michel Ringuet, de l'UQAR, ainsi que Hélène Ouellet et Jean Ducharme, de l'ESG UQAM.

qui visait à compléter les offres de formations des partenaires et ainsi, répondre aux besoins des clientèles.

À ce jour, le Centre de perfectionnement ESG UQAM offre le cours « Infirmières pivot », une

formation élaborée par l'UQAR. Au campus de Lévis, l'UQAR proposera entre autres, dès l'hiver 2008, des programmes de formation dans les technologies de l'information et travailleur autonome, conçus par le Centre de perfectionnement ESG UQAM.

### Détails sur l'entente

L'entente stipule que tant l'UQAR que l'ESG UQAM pourront maintenant mettre sur le marché des formations déjà expérimentées par l'autre constituante, profitant ainsi, selon les besoins, des ressources de formation et du matériel pédagogique disponibles.

De plus, les deux partenaires pourront développer ensemble certaines activités. À cet égard, une première formation a été élaborée conjointement et s'adresse à des gestionnaires. « Mobiliser l'intelligence collective pour un futur émergent » permet à ces gestionnaires de questionner les modèles actuels de gestion et de développer de nouvelles façons de faire.

Mario Bélanger, UQAR, et Jenny Desrochers, UQAM

### Faire connaître nos valeurs communes

## Mémoire de Pierre Cadieux à la Commission Bouchard-Taylor

Pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants au Québec, il serait important de les éclairer davantage sur nos valeurs communes, et ce avant même qu'ils fassent leur demande de statut d'immigrant.

M. Pierre Cadieux, professeur



au Département des sciences de la gestion de l'UQAR, a présenté, en collaboration avec Mme Manon Pedneault, un mémoire

à la Commission de la consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles. Cette commission était de passage à Rimouski, le 2 octobre 2007.

Selon eux, il serait important de « mieux renseigner les immigrants sur notre société d'accueil : notre langue de vie et de travail qui est le français, nos traits culturels, nos habitudes de vie, notre histoire, et aussi, la contribution des communautés religieuses à nos valeurs chrétiennes ».

La laïcité est une valeur essentielle à la survie d'une société interculturelle comme la nôtre, affirme M. Cadieux. « Il faudrait donc déclarer dans une loi-cadre que nous sommes un État laïc empreint de valeurs et de traditions chrétiennes. On pourrait inclure dans la Charte des droits et libertés de la personne une limitation de la li-

berté de religion à la sphère privée et ajouter que la liberté de religion doit être limitée par le droit à l'égalité entre les hommes et les femmes. »

Pierre Cadieux suggère d'interdire aux individus le port de tout symbole religieux ostentatoire dans les lieux et institutions publiques. « Comme il s'agit d'un symbole, le port d'une épinglette devrait simplement suffire. »

Selon M. Cadieux, « notre mode de vie attire et offre l'opportunité à chacun de s'épanouir à l'intérieur d'un creuset modelé par des valeurs communes bâties par nos ancêtres au fil des siècles. Si ces valeurs n'avaient pas été aussi riches et sécurisantes, les gens qui ont décidé de venir s'y établir ne seraient certainement pas aussi nombreux. »

Mario Bélanger

## Michel Fortier et l'éthique des affaires



Les deux vice-présidents de la Jeune Chambre de Rimouski, Pierre-Olivier Gagnon et Samuel Saint-Laurent, entourent ici Michel Fortier.

Dans le cadre d'une activité organisée par la Jeune Chambre de Rimouski, M. Michel Fortier, professeur au Département des sciences de la gestion de l'UQAR, a donné une conférence sous le thème : « L'éthique en affaires dans le contexte d'une négociation ». L'événement s'est tenu le vendredi 12 octobre et a réuni des professionnels du monde économique, de la gestion, des hommes de droits, des étudiants.

Les processus de négociation font partie intégrante des affaires. On négocie toutes sortes de contrats : pour les approvisionnements, la

distribution avec le personnel, avec les clients. Il arrive même qu'on négocie avec son patron. On peut croire qu'en négociation, chacun tente de maximiser ses gains. Certains utilisent des moyens comme la ruse, le bluff ou l'omission pour arriver à leurs fins. Mais jusqu'où aller?

M. Fortier a présenté deux conceptions de la négociation. Une qui conçoit la négociation comme un jeu de poker et l'autre qui la conçoit comme une résolution de problème. Il poursuit en disant : « Respecter les lois en affaires, c'est bien. Se comporter de façon éthique, c'est mieux. La question qui se pose est : comment demeurer un négociateur éthique et efficace? »

L'éthique est au delà de la loi, elle est plus exigeante. Elle est « la visée de la vie bonne avec et pour autrui dans des institutions justes », selon Ricoeur, 1990. En Amérique du Nord, la loi est

Environ 70 personnes étaient réunies à l'UQAR, le 26 octobre dernier, afin de rappeler à la mémoire les nombreuses qualités d'Amadou Doudou Diop, professeur en génie à l'UQAR, décédé prématurément.



Des intervenants de l'UQAR et d'Accueil Intégration BSL ainsi que des amis de la famille ont pris la parole à tour de rôle pour se souvenir d'Amadou.

Homme rigoureux, généreux, au jugement sûr, Amadou, d'origine sénégalaise, travaillait à l'UQAR depuis six ans. Il était un spécialiste en énergie éolienne.

La professeure R'Kia Laroui a souligné qu'Amadou croyait à ces précieuses valeurs humanitaires qui conduisent à un

## En souvenir d'Amadou

enrichissement réciproque des individus. Le recteur Michel Ringuet a mis l'accent sur la prestance de l'homme et sur ses dons de rassembleur. D'autres ont signalé son professionnalisme comme professeur, ou bien son vif intérêt pour

améliorer le potentiel énergétique de l'Afrique grâce à l'éolien, source de développement économique. Il était aussi doué en peinture. Un témoignage émouvant de son père a également été lu.

L'épouse d'Amadou, Socé Diop, a remercié la communauté universitaire pour son accueil et pour l'expression de condoléances à la famille.

Mario Bélanger

bien peu contraignante lors de la négociation commerciale, d'où la nécessité d'avoir des stratégies éthiquement responsables. M Fortier propose d'utiliser de stratégies de coopération (gagnant/gagnant); la négociation n'étant pas un affrontement.

Les professeurs en éthique de l'UQAR rappellent fréquemment l'importance d'établir des règles éthiques dans les organisations à travers des communications, conférences et colloques. Cette conférence a été

l'occasion pour M. Fortier de rappeler aux acteurs économiques de Rimouski les principes et comportements éthiques en affaires.

Sandrine Ahouassou

Publication

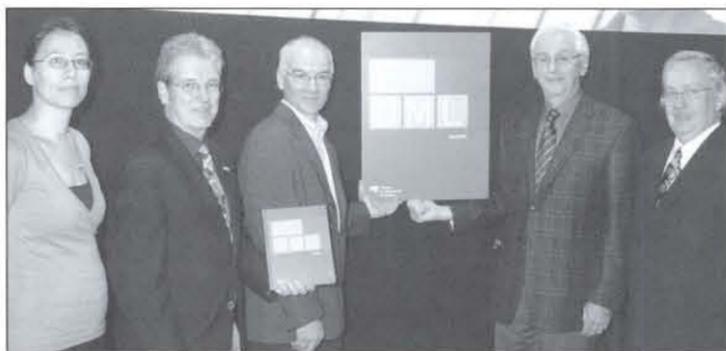
## Conception de bases de données avec UML

**M.** Gilles Roy, professeur à l'UQAR campus de Lévis, vient de publier aux Presses de l'Université du Québec un ouvrage volumineux (534 pages) intitulé *Conception de bases de données avec UML*.

Titulaire d'un Ph.D. en informatique de l'Université de Montréal, Gilles Roy enseigne depuis 20 ans le génie logiciel et la conception des systèmes d'information, particulièrement aux étudiants en gestion (1<sup>er</sup> cycle) et en administration des affaires (MBA). Il s'intéresse plus particulièrement à la modélisation des données et aux aspects didactiques de cette discipline. Cette modélisation se fait à partir d'un langage informatique appelé **Unified Modeling Language (UML)**, qui est devenu standard dans l'industrie du logiciel.

### Bases de données

Le guichet automatique, les moteurs de recherche, les ser-



Une quarantaine d'invités étaient présents au lancement du livre du professeur Gilles Roy, au campus de Lévis le 19 octobre, dont : Bianca Drapeau (directrice du marketing aux Presses de l'Université du Québec), le vice-recteur Jean Ferron, l'auteur Gilles Roy, Jules Bouchard (directeur du programme MBA pour cadres de l'UQAR) et Pierre Couture (président des PUQ). Les Presses de l'Université du Québec publient environ 60 parutions par année.

vices d'achat par Internet, les clips vidéos sur YouTube : l'utilisation des bases de données informatisées fait aujourd'hui partie du quotidien. Il est donc nécessaire que des gestionnaires, tant dans l'entreprise privée que dans les services publics, puissent être familiers avec le potentiel et les limites de tels outils.

La **conception** d'une base de données est normalement une activité distincte de sa **réalisation**, explique Gilles Roy. « Pour utiliser une analogie avec le domaine du transport routier, on pourrait dire que la **conception** relève du travail des ingénieurs qui élaborent les plans d'un pont. La **réalisation** relève du travail de l'entre-

neur qui, avec les sous-traitants, exécute les plans de l'ingénieur. Une bonne conception d'une base de données est une police d'assurance contre les dysfonctionnements. En formulant clairement ses besoins en matière de base de données, le gestionnaire peut travailler plus efficacement avec les informaticiens qui en assureront la réalisation. »

Il existe de nombreux ouvrages en langue française traitant de la réalisation d'une base de données, bien peu mettent l'accent sur les modèles qui doivent être réalisés en amont, dans la conception. Le livre de M. Roy vise à combler cette lacune en accordant une importance prédominante au modèle conceptuel de données. « Un modélisateur doit bien connaître les principes, les règles et les contraintes qui font qu'une base de données soit cohérente et qu'elle réponde aux besoins exprimés », explique M. Roy.

De l'analyse à la conception, cet ouvrage propose des règles, techniques, astuces et mises en

garde illustrées par de nombreux exemples et études de cas qui adoptent la notation UML. La démarche présente aux modélisateurs francophones des outils logiciels leur assurant le support nécessaire au succès d'un projet de conception de base de données et à la cohérence des modèles.

Lors du lancement, l'auteur a adressé ses remerciements aux PUQ et à l'UQAR, mais aussi aux étudiants qui ont suivi son cours dans les dernières années. « Ils m'ont permis de mieux comprendre les difficultés qui les confrontent et d'affiner ainsi mon approche didactique. Je crois qu'il s'agit d'une discipline rigoureuse et très formatrice sur le plan intellectuel. »

Prix : 69 \$,  
ISBN 9782760515000

Mario Bélanger

## Maîtrise en éthique de l'UQAR : 30 ans Lancement de *L'œuvre de soi*, de Pierre Fortin

**S** pécialiste en éthique et professeur retraité de l'UQAR, M. Pierre Fortin vient de publier un essai qui nous interpelle sur la question suivante : comment bel et bien vivre? Cet essai, *L'œuvre de soi*, publié par les Presses de l'Université du Québec, a été lancé lors d'une conférence qui a marqué le 30<sup>e</sup> anniversaire de la maîtrise en éthique à l'UQAR.

échecs, les ruptures et les souffrances qui la marquent de leurs sceaux indélébiles. »



Trois préoccupations animent cet essai : Dieu, l'aventure risquée avec autrui et la question de la mort. Ainsi, M. Fortin, dans les quatre premiers chapitres de son livre, s'inspire des réflexions de philosophes importants à propos de l'existence humaine : Qohélet, Épicure et Albert Camus. Il fait appel à la pratique de soi : vivre de manière créatrice dans son « métier » d'homme ou de femme.

L'œuvre a reçu des commentaires de collaborateurs de M. Fortin : Georges A. Legault, de l'université de Sherbrooke; Guy Bourgeault, de l'Université de Montréal; et Pierre-Paul Parent, de l'UQAR. Selon Georges Legault, « L'œuvre de soi, c'est l'œuvre de maturité. Pierre Fortin arrive bien à saisir cette facette de l'humain : le développement personnel passe par soi-même. »

M. Fortin est le fondateur est l'un des principaux artisans de la maîtrise en éthique à l'UQAR. Dany Rondeau, responsable de cette maîtrise lui a rendu hommage en soulignant que : « Pierre aurait pu breveter son idée de maîtrise en éthique, vu la concurrence actuelle de la part des autres universités ». Elle ajoute que l'actuelle maîtrise en éthique s'inscrit dans la continuité du projet original : celui de former des personnes aptes à participer aux grands débats de société et à faire partie des meilleurs réseaux de recherche. M. Fortin lance un défi aux responsables de cette maîtrise : le doctorat en éthique. Il conclut sur cette phrase : « la morale est éthiquement nécessaire et l'éthique moralement nécessaire. »

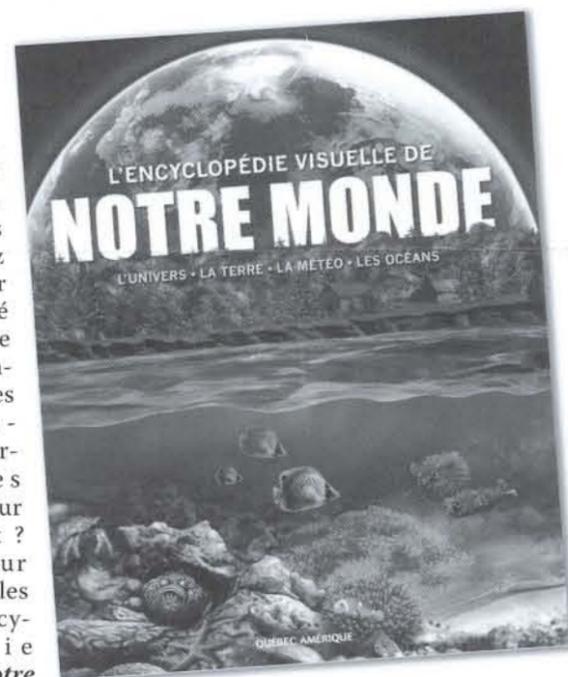
Sandrine Ahouassou

## Encyclopédie pour les jeunes Notre monde

Certains jeunes de 8 ans en montant manquent d'intérêt pour la lecture? Vous aimerez que leur curiosité naturelle soit alimentée par des connaissances nourrissantes pour leur esprit? Mettez-leur entre les mains l'encyclopédie visuelle *Notre monde* (336 pages), que vient de publier les éditions Québec-Amérique. Plaisir assuré!

Avec des images aux couleurs vives et attirantes, criantes de vérité, et aussi, des informations brèves mais pertinentes, cet ouvrage devrait arriver à mettre dans la tête des lecteurs, jeunes et moins jeunes, des éléments scientifiques de base sur notre univers complexe.

Elle couvre très large, cette encyclopédie. Elle raconte d'abord comment notre Univers a commencé. Elle décrit le Soleil et les étoiles, puis les planètes et les autres astres qui circulent à des vitesses folles dans l'espace. On peut même comparer la taille de chacune des planètes, sa distance du Soleil, sa température moyenne. Quelques pages portent sur l'exploration spatiale. On trace ensuite l'histoire de la Terre, sa composition, ses paysages (montagnes, grottes, glaciers, rivières, etc.), ses colères (tremblements du sol, éruptions volcaniques, inondations). Signe des temps, un



chapitre porte sur l'environnement : les changements climatiques, la pollution, la déforestation. On aborde ensuite, de façon très visuelle, des concepts comme le vent, les nuages, la température, les ouragans, la météo. Les derniers chapitres sont consacrés largement aux océans. Qu'est-ce qu'on trouve au fond des mers? Comment fonctionne une vague? Quels sont les principaux animaux et plantes qui vivent sous l'eau? Comment a-t-on conquis les océans? À la fin de l'ouvrage, on propose des expériences scientifiques qui plairont aux jeunes.

Voilà un beau produit, conçu au Québec, approuvé par des experts. Il s'agit d'un cadeau brillant à placer sous le sapin de Noël si vous avez des jeunes qui s'éveillent à la réalité de notre monde. Ça devrait même faire le tour du globe dans d'autres langues... (En vente : 23 \$).

Mario Bélanger

Lettres

## Nouveautés du RÉEL

Le Regroupement des étudiants et étudiantes en Lettres (RÉEL) annonce quelques nouveautés.

Tout d'abord, le journal en ligne *L'Arboise* a lancé sa première édition. Ce journal se veut un moyen de communication supplémentaire pour les étudiants et les professeurs en Lettres, en plus d'un moyen d'améliorer la visibilité du programme en

Lettres de l'UQAR. Sa distribution ne sera pas limitée qu'aux étudiants et professeurs du programme, mais sera étendue à tous les programmes et instances administratives de l'UQAR qui en feront la demande par courriel. Pour s'abonner : journalarboise@hotmail.com.

Ensuite, la revue littéraire

*Caractère* ne paraîtra qu'une seule fois cette année, soit aux environs de mars 2008. La date limite pour la tombée des textes est le 18 janvier 2008. Pour plus de détails : revue\_caractère@hotmail.com ou venez nous voir à l'une de nos réunions.

Enfin, le RÉEL s'est doté d'un blogue et d'une adresse courriel : www.reluqar.spaces.live.com reel\_uqar@hotmail.com

Michel Bouchard,  
président du RÉEL

Année académique 2008-2009

## 175 000 \$ à remettre en bourses pour des études à l'étranger

Vous avez envie de découvrir le monde tout en poursuivant vos études universitaires? Le programme de bourses pour courts séjours à l'extérieur du Québec peut vous aider à réaliser votre projet.

palement en France, en Belgique, en Islande et aux États-Unis. Les participants se sont vus remettre en moyenne 1000 \$ par mois en bourse pour réaliser leur projet.



En effet, l'UQAR, en collaboration avec le MELS, met à la disposition des étudiants 175 000 \$ en bourses pour des études à l'étranger. Le programme s'applique à des étudiants inscrits à temps complet (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles) et qui désirent effectuer entre 2 et 8 mois d'études dans une université à l'extérieur du Canada. S'arrimant sur le programme d'échanges d'étudiants de la CREPUQ, plus de 450 universités réparties dans 22 pays, dont la France, la Belgique, le Danemark, et les États-Unis, peuvent vous accueillir.

Depuis les cinq dernières années, plus d'une centaine d'étudiants de l'UQAR ont pu bénéficier de ce programme et ainsi réaliser des études princi-

Si l'aventure vous intéresse, nous vous invitons à consulter le site internet de l'UQAR au [www.uqar.qc.ca/bourses/fiches/MELS.asp](http://www.uqar.qc.ca/bourses/fiches/MELS.asp) ou à venir rencontrer la personne responsable du programme sur votre campus.

### Campus de Rimouski

Régis Beaulieu  
Coordonnateur, services aux étudiants  
[regis\\_beaulieu@uqar.ca](mailto:regis_beaulieu@uqar.ca)

### Campus de Lévis

Marie-Pascale Morin  
Coordonnatrice, services aux étudiants  
[mariepascale\\_morin@uqar.ca](mailto:mariepascale_morin@uqar.ca)

### Un échange en France

Deux étudiants de l'UQAR, **Marc-André Marchand** (baccalauréat en études littéraires) et **Christine Arsenault** (maîtrise en lettres), ont vécu l'an dernier un échange dans le sud de la France, pendant six mois. Voici un bref bilan de leur expérience :

« Que dire de cet échange universitaire et culturel ? En fait, lorsque nous nous plaignons à fermer les yeux et à rêver à Montpellier, en France, il y a trop de moments qui nous viennent à l'esprit. Plus qu'un simple voyage, nous avons effectué pendant six mois une expérience culturelle irremplaçable. Il est bon de repenser à la Faculté de lettres de l'Université Paul-Valéry. Son campus permet de lire, d'étudier et de boire un petit verre de vin rouge à l'ombre des palmiers, ou bien de se rendre aux cours en sirotant lentement un vrai expresso, ou de rencontrer et d'apprendre à connaître des étudiants qui proviennent de partout au monde... »

Il est intéressant de plonger dans une culture étrangère - même si la France n'est pas si lointaine du Québec -, de vivre au jour le jour, comme le font beaucoup de Français. J'avoue que nous avons attiré plus d'une fois l'attention avec notre accent, nos expressions et nos habitudes. C'est le charme du partage culturel. Nous sommes un peu des ambassadeurs du Québec.

Si les voyages forment la jeunesse, nous espérons vraiment continuer à voyager... pour conserver cette effervescence et cette curiosité. Merci à l'UQAR et à la CREPUQ pour leur soutien financier et leur aide pour cet échange universitaire. »

Exposition à la Galerie de l'UQAR

## Coup d'œil!



Coup d'œil! est le regard de deux artistes amateurs sur le monde qui les entoure, une nouvelle perspective du quotidien. Cette exposition est présentée à la Galerie de l'UQAR, du 18 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2007.

**Isabelle Malenfant et Pascal Scallon-Chouinard** étudient en 3<sup>e</sup> année au baccalauréat en Histoire. Ils s'adonnent à la photographie depuis quelques années déjà. Isabelle en fait davantage depuis un séjour d'immersion anglaise à Fredericton. Pascal, de son côté, a

commencé à s'y intéresser au cours d'un voyage en France. Ils ont un penchant pour les scènes courantes de la vie qui amènent à certaines réflexions, lorsque considérées sous un nouvel angle.

Qu'il s'agisse de scènes naturelles ou architecturales, c'est avec la simplicité et la beauté de l'observateur que sont abordées ces photographies. Bienvenue à tous.

## Le Service des communications sur Internet

Le tout nouveau site Web du Service des communications est maintenant en ligne : [www.uqar.qc.ca/services/communications/](http://www.uqar.qc.ca/services/communications/)

En plus d'une présentation de la mission et de l'équipe du Service des communications, vous y trouverez de nombreux outils qui seront utiles aux membres de la communauté universitaire.

Découvrez:

- ▶ un nouveau vidéo promotionnel de l'UQAR en trois langues
- ▶ un document PowerPoint que

vous pourrez adapter à vos besoins

- ▶ de nombreux documents promotionnels présentés en format pdf
- ▶ le Guide des normes graphiques et des logos à utiliser dans vos documents
- ▶ des photographies de nos campus à intégrer dans vos présentations ou imprimés
- ▶ et même, les récents messages publicitaires tournés pour la télévision.

N'hésitez pas à faire part de vos commentaires et suggestions.

## Hygiène et salubrité, au Campus de Lévis



Les travailleurs qui sont présents sur cette photo proviennent des établissements de santé de la grande région de Québec. Ils suivent durant l'automne 2007, au campus de l'UQAR à Lévis, une formation qui s'étend sur cinq jours intensifs. L'UQAR, par son campus de Lévis, a obtenu un contrat avec le ministère de la Santé et des Services

sociaux du Québec, pour le perfectionnement de six groupes de personnes qui travaillent dans le domaine de l'hygiène et la salubrité, à travers tout le Québec. On compte deux groupes à Lévis, un à Drummondville et trois dans la région de Montréal. En tout, 130 personnes seront formées.

Cette formation comprend deux

volets : hygiène et salubrité et pédagogie. Des experts en hygiène et salubrité viennent apporter les connaissances les plus à jour sur les précautions à prendre pour assurer l'hygiène et la salubrité des lieux. Ces étudiants reçoivent aussi une formation pour développer leur leadership et pour mieux diffuser leurs connaissances auprès

de leurs collègues de travail. Cette portion de la formation est dispensée par deux professeurs du campus de Lévis, **Suzanne Pelletier** et **Roger Zaoré**, et comprend des notions en communication, en formation et en gestion de ressources humaines.

« Dans les milieux de la santé, explique **Louise Guay**, du campus de Lévis, il faut miser beaucoup sur la prévention si on veut éviter des problèmes d'infections et de propagation des infections. La collaboration du personnel nous semble une approche essentielle. On ne pourrait former les 8000 préposés dans l'ensemble des étab-

lissements de santé de la province. C'est pourquoi les personnes que nous formons ont été choisies pour redispenser la portion de la formation « hygiène et salubrité » dans leur milieu. Elles seront des agents multiplicateurs et des formateurs. »

« Offrir ce genre de formation contribue à renforcer nos liens avec le milieu externe, ajoute **Robert Paré**, du campus de Lévis. Nous pouvons ainsi mieux évaluer les besoins et développer de nouvelles compétences. »

Mario Bélanger



**UQAR**

UQAR-INFO est publié au début du mois par le Service des communications, bureau E-215, Campus de Rimouski, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard le 20 du mois précédent la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Campus de Rimouski :  
300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

Campus de Lévis :  
1595, boulevard Alphonse-Desjardins, Lévis (Québec) G6V 0A6

Responsable de la rédaction : Mario Bélanger  
Personne-ressource à Lévis : Jacques D'Astous  
Montage : Mireille Desgagnés  
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Théberge, Jacques D'Astous  
Impression : Transcontinental Rimouski

ISSN 1711-4888 Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1 800 511-3382  
Courrier électronique: [uqar@uqar.ca](mailto:uqar@uqar.ca)  
Site Internet: [www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)  
Campus de Rimouski : 418 724-1446  
Campus de Lévis : 418 833-8800  
Rivière-du-Loup : 418 862-5167  
Gaspé : 418 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR ([www.uqar.qc.ca](http://www.uqar.qc.ca)).  
Un jureteur, en haut de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.